Porównanie tłumaczeń Mateusza 4:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Powiedział mu ― Jezus: Znów napisane jest: nie będziesz wystawiał na próbę Pana ― Boga twego. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział mu Jezus znów jest napisane nie będziesz wystawiał na próbę Pana Boga twojego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus mu odpowiedział: Znów napisano: Nie będziesz wystawiał na próbę Pana , Boga swego .\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Rzekł mu Jezus: Nie będziesz wystawiać na próbę Pana Boga twego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział mu Jezus znów jest napisane nie będziesz wystawiał na próbę Pana Boga twojego |

1. 1) <x>50 6:16</x>; <x>530 10:9</x> [↑](#footnote-ref-2)